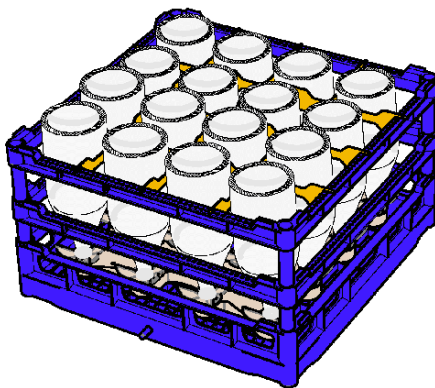
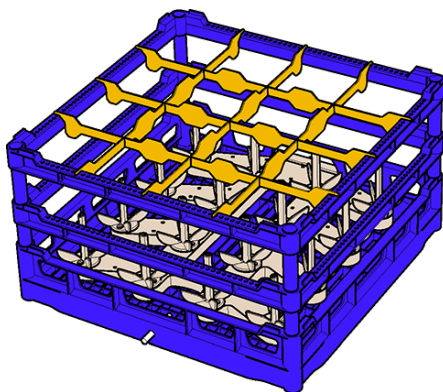


# Košara za steklenice

## Originalno navodilo za delovanje



DE:



EN:



SL



**Pred uporabo košare za steklenice preberite navodilo!**

# Kazalo

|          |                                               |           |
|----------|-----------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>NAPOTKI ZA NAVODILO ZA DELOVANJE .....</b> | <b>3</b>  |
| 1.1      | Identifikacija proizvoda                      | 3         |
| 1.2      | Obseg dobave                                  | 3         |
| 1.3      | Drugi veljavni dokumenti                      | 3         |
| 1.4      | Dogovori glede prikazov                       | 3         |
| 1.4.1    | <i>Varnostni simboli v navodilu</i>           | 4         |
| <b>2</b> | <b>VARNOST .....</b>                          | <b>4</b>  |
| 2.1      | Pravilen način uporabe                        | 4         |
| 2.2      | Napačna uporaba                               | 5         |
| 2.3      | Varnostni napotki                             | 5         |
| 2.4      | Zahteve za osebje                             | 5         |
| <b>3</b> | <b>OPIS IZDELKA .....</b>                     | <b>6</b>  |
| 3.1      | Lastnosti steklenic                           | 7         |
| 3.2      | Program za steklenice                         | 8         |
| <b>4</b> | <b>DELOVANJE/UPRAVLJANJE .....</b>            | <b>9</b>  |
| <b>5</b> | <b>ČIŠČENJE .....</b>                         | <b>10</b> |
| <b>6</b> | <b>KAZALO .....</b>                           | <b>11</b> |

# 1 Napotki za navodilo za delovanje

Pred uporabo košare za steklenice pazljivo preberite navodila za delovanje in priložene dokumente ter jih varno shranite tako, da vam bodo pri roki.

Ta navodila za delovanje lahko prenesete z naslednjega naslova:  
[www.meiko.info](http://www.meiko.info) ali <https://partnernet.meiko-global.com>.

## 1.1 Identifikacija proizvoda

To navodilo za delovanje velja za košaro za steklenice, ki je združljiva s pomivalnimi stroji MEIKO M-iClean U (U tip M2) in ET 8.1 (ET 8.1 tip M2).

## 1.2 Obseg dobave

V obseg dobave spadajo:

- 1x košara za steklenice, 1x adapter
- Dokumentacija, o podrobnostih glejte **Drugi veljavni dokumenti**

## 1.3 Drugi veljavni dokumenti

Poleg tega navodila za delovanje obstajajo še drugi dokumenti:

- Navodilo za delovanje M-iClean U (U tip M2) / ET 8.1 (8.1 tip M2)
- Kratko navodilo za delovanje (v obsegu dobave)

## 1.4 Dogovori glede prikazov

### Opozorila

 **NEVARNOST** – označuje neposredno pretečo nevarnost, katere neupoštevanje je vzrok za hude telesne poškodbe ali smrt.

 **OPOZORILO** – označuje morebitno nevarnost, katere neupoštevanje lahko ima za posledico hude telesne poškodbe ali smrt.

 **POZOR** – označuje morebitno nevarnost, katere neupoštevanje lahko ima za posledico lažje telesne poškodbe ali materialno škodo.

## Navodila za uporabo



**Obvestilo** - označuje koristne in pomembne informacije o proizvodu ali njegovi uporabi.

### Navodila za uporabo dokumenta:

- Točka (•) označuje naštevanje.
- Številke (1.) označujejo več korakov postopka, ki jih je treba izvesti v navedenem zaporedju.
- Številke pozicij v besedilu, ki se nanašajo na številke pozicij na slikah, so navedene v oklepajih:  
(1) Številka pozicije 1 na sliki
- Besedilo je vedno pod sliko in se nanjo nanaša tako dolgo, dokler ne nastopi nova slika.

#### 1.4.1 Varnostni simboli v navodilu



Preberite navodilo za delovanje

## 2 Varnost

### 2.1 Pravilen način uporabe

Košara za steklenice je namenjena izključno za uporabo v pridobitni dejavnosti in služi za pomivanje steklenic v hotelih, gastronomiji in restavracijah. Primerni tipi steklenic, glejte stran »7«. Maksimalne oz. minimalne višine steklenic in premera ni dovoljeno prekoračiti oz. ne smeta biti pod dovoljeno mejo. Za steklenice oz. posode, ki so lažje od 30 g, se lahko uporabi prekrivna mreža 1000134 iz programa košar družbe MEIKO.

Košara za steklenice je primerna samo za pomivalne stroje M-iClean UM/UM+, UM tipa M2, UM+ tipa M2. Pri vsaki uporabi košare za steklenice je na mesto vrtljive roke pomivalnega stroja treba vstaviti in zapahnuti priloženi adapter, glejte stran »9«. Košaro za steklenice je dovoljeno uporabiti izključno s pomivalnimi programi, ki so odobreni za košaro za steklenice (glejte stran »8«.).

## 2.2 Napačna uporaba

- Pomivanje steklenic, ki niso primerne za pomivanje v košari za steklenice, glejte stran »7«.
- Uporaba neprimernega pomivalnega programa s prekratkim časom, prenizko temperaturo in premajhno količino vode za izpiranje.
- Uporaba adapterja v neprimernem pomivalnem stroju (primerni samo: M-iClean UM/UM+, UM tipa M2, UM+ tipa M2).

Kot napačna uporaba veljajo tudi vsi primeri napačne uporabe v navodilu za delovanje pripadajočega pomivalnega stroja.

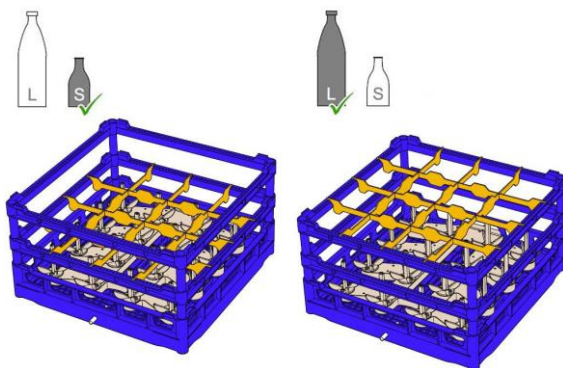
## 2.3 Varnostni napotki

- Košaro za steklenice uporabljajte samo, če je v brezhibnem tehničnem stanju.
- Posoda se ne sme dotikati vrtečih se delov pomivalnega stroja.
- Ne uporabljajte poškodovanih in nepopolnih košar za steklenice in adapterjev.
- Ne spreminjajte košare za steklenice in adapterja.
- Uporabljajte samo običajna in za profesionalne pomivalne stroje odobrena sredstva za pomivanje s pravilnim doziranjem.
- Pred daljšim obdobjem neuporabe košaro za steklenice popolnoma izpraznite. V ta namen košaro za steklenice postavite na stran s priključnimi odprtini tako, da izteče vsa voda iz notranjih kanalov.
- Košaro za steklenice hranite na čistem in suhem mestu, kjer ni sončnega sevanja in povišanih temperatur.

## 2.4 Zahteve za osebje

Glede osebja veljajo za košaro za steklenice enake zahteve kot za pomivalni stroj.

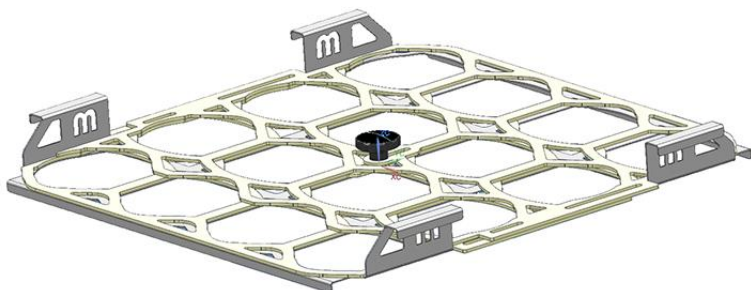
### 3 Opis izdelka



V košari za steklenice je mogoče pomivati do 16 steklenic. Košara za steklenice je sestavljena iz štirih delov: osnovne košare, dvostopenjskega okvirja košare in standardnega delilnika prostora za steklenice s premerom  $> 100$  mm (3,94 palca). Delilnik prostora je odvisno od velikosti steklenic mogoče vstaviti v spodnji okvir košare za majhne in srednje velike steklenice ali v zgornji okvir košare za velike steklenice.

Dobra higiena v skladu s standardom DIN 10511 (higieničnost živil, profesionalno pomivanje steklenine s pomivalnimi stroji za kozarce) se doseže, če so steklenice navpično postavljene nad šobe in je izbran program za steklenice, glejte stran »8«.

#### **Pripomoček za centriranje steklenic s premerom $< 100$ mm (3,94 palca)**

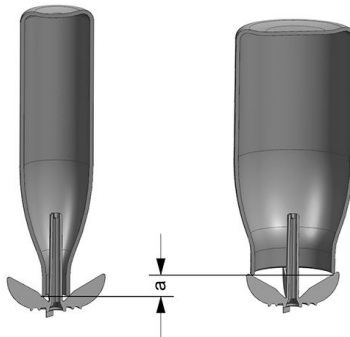


Da bi bilo ožje steklenice mogoče navpično centrirati nad šobe, je na voljo ločen pripomoček za centriranje (št. 9785788). Tega je treba vstaviti v okvir košare namesto delilnika prostora.

Uporaba košare za steklenice, glejte stran »9«.

### 3.1 Lastnosti steklenic

#### Mere steklenic



- a Steklenice z večjim zunanjim premerom vratu stojijo do 15 mm/0,59 palca višje nad šobami.

|                                                                            | M-iClean UM                | M-iClean UM+                 |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| Višina steklenice maks.<br>(odvisno od zunanjega premera vratu steklenice) | 235–250 mm<br>9.25–9.84 in | 355–370 mm<br>13.97–14.57 in |
| Višina steklenice min.                                                     | 85 mm / 3.35 in            |                              |
| Zunanji premer vratu steklenice maks.                                      | 80 mm / 3.15 in            |                              |
| Zunanji premer steklenice maks.                                            | 114 mm / 4.49 in           |                              |
| Notranji premer vratu steklenice min.                                      | 18 mm / 0.71 in            |                              |

**Primerne vrste steklenic (najmanjša teža na steklenico = 30 g/1 oz brez prekrivne mreže):**

| Vsebina steklenice                                     | Omejitve                      |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Voda                                                   | brez                          |
| Sok/limonada                                           | maks. čas prisušenja<br>2 uri |
| Mleko (ni primerno za čiščenje stekleničk za dojenčke) |                               |
| Pivo/vino/penina                                       |                               |

## 3.2 Program za steklenice



### Napotek

Stroji z datumom izdelave od februar 2021 so standardno opremljeni s **programom za steklenice št. 25**.

Za košare za steklenice smo razvili program, ki je na stroju na razpolago po posodobitvi programske opreme. Stopite v stik s servisom MEIKO. To je npr. mogoče opraviti tudi pri rednem vzdrževanju.

### Vnos pomivalnega programa v seznam za hitri izbor



1. Pritisnite tipko MEIKO za 3 s.

2. Vnesite **kodo 10001**.



3. Zaženite **i-Meni**.

4. Izberite in potrdite vnos **GLOBAL**.

5. Izberite in potrdite vnos **Parameter**.

6. Izberite in potrdite želeno **mesto pomivalnega programa**.



7. S **+ in -** izberite **program za steklenice št. 25**.

Če program za steklenice št. 25 še ne obstaja (prikazan je program za kozarce  ):

8. **Izberite program za jedilni pribor št. 13** (na standardnem stroju).



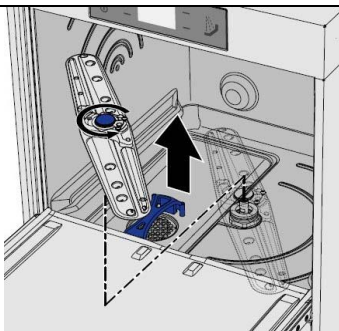
9. **Izberite program za jedilni pribor št. 20** (na stroju z A<sub>0</sub> ali Thermolabel-postopkom).

## 4 Delovanje/upravljanje

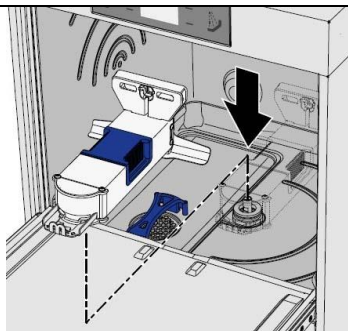
**⚠ POZOR – nevarnost opeklin in oparin zaradi vroče vode za pomivanje, vročih steklenic in delov stroja**

- Pred pospravljanjem počakajte, da se steklenice ohladijo.
- Pred menjavo adapterja (vgradnja/odstranitev) počakajte, da se deli stroja ohladijo, ali nosite primerne rokavice.
- Med pomivanjem ne odpirajte vrat.

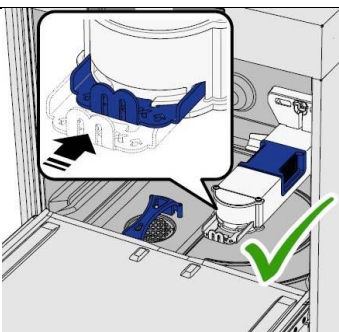
Košara za steklenice je opremljena z nastavljivim pripomočkom za centriranje. Pripomoček za centriranje je pri vsakem pomivanju treba nastaviti tako, da steklenice stojijo navpično in centrično nad pripadajočimi šobami, da se rezultat pomivanja ne poslabša.



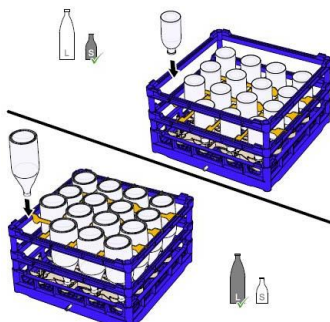
1. Odstranite spodnjo pomivalno roko.



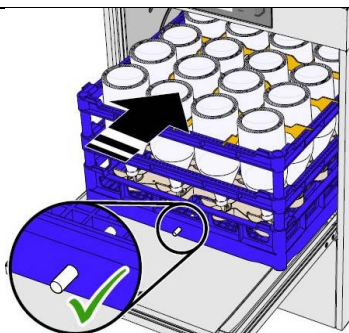
2. Postavite adapter za košaro za steklenice na pesto pomivalne roke.



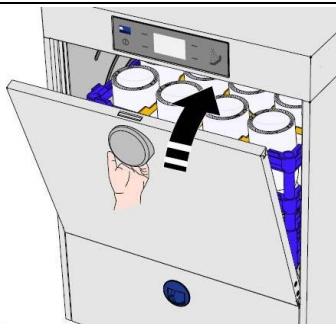
3. Zapahnite adapter.



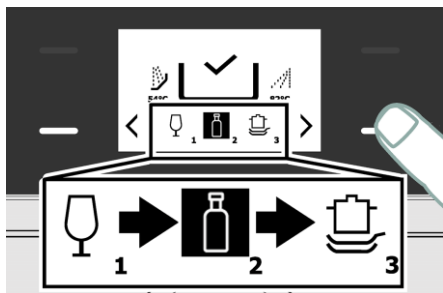
4. Vstavite steklenice v košaro za steklenice. Če so steklenice majhne, delilnik prostora prestavite navzdol.



5. Potisnite košaro za steklenice v pomivalni stroj. Čep mora kazati v smeri naprej.



6. Zaprite vrata.



7. Izberite program za steklenice.



8. Zaženite program.

## 5 Čiščenje

Pomivanje košare za steklenice lahko opravite v pomivalnem stroju brez adapterja, z vgrajeno spodnjo pomivalno roko in poljubnim pomivalnim programom. Morebitne zamašene šobe lahko očistite z zobotrebce ali podobnim pripomočkom.

6 Kazalo

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| <b>C</b>                           |    |
| Čiščenje .....                     | 10 |
| <b>D</b>                           |    |
| Delovanje/upravljanje .....        | 9  |
| Dogovori glede prikazov .....      | 3  |
| Drugi veljavni dokumenti .....     | 3  |
| <b>L</b>                           |    |
| Lastnosti steklenic.....           | 7  |
| <b>N</b>                           |    |
| Napačna uporaba .....              | 5  |
| Napotki za navodilo za delovanje . | 3  |
| Navodila za uporabo .....          | 4  |
| <b>O</b>                           |    |
| Obseg dobave .....                 | 3  |
| Opis izdelka.....                  | 6  |
| Oznaka stroja .....                | 3  |
| <b>P</b>                           |    |
| Pravilen način uporabe .....       | 4  |
| Program za steklenice.....         | 8  |
| <b>V</b>                           |    |
| Varnost .....                      | 4  |
| Varnostni napotki .....            | 5  |
| Varnostni simboli v navodilu.....  | 4  |
| <b>Z</b>                           |    |
| Zahteve za osebje .....            | 5  |

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



**MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG**

Englerstraße 3

77652 Offenburg

Germany

[www.meiko-global.com](http://www.meiko-global.com)

[info@meiko-global.com](mailto:info@meiko-global.com)